

EG-Baumusterprüfbescheinigung

EC type-examination certificate

Hiermit wird bescheinigt, dass das unten beschriebene Produkt der Firma
This certifies that the product mentioned below from company

Bihl + Wiedemann GmbH
Floßwörthstraße 41
68199 Mannheim
Deutschland

die Anforderung des Anhangs 1 der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG als eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung erfüllt.
meets the requirements of Annex 1 of the Directive 2006/42/EC as a basis for the EC declaration of conformity.

Geprüft nach <i>Tested in accordance with</i>	EN ISO 13849-1:2015 EN 62061:2005+Cor.:2010+A1:2013+A2:2015 EN 61508:2010
Beschreibung des Produktes (Details s. Anlage 1) <i>Description of product</i> (Details see Annex 1)	Logikeinheit <i>Logic unit</i>
Typenbezeichnung <i>Type Designation</i>	AS-i Safety Analogeingangsmodul BW../BWU2692 <i>AS-i Safety analog Input Module BW../BWU2692</i> AS-i Safety Thermoelementmodul BW../BWU3271 <i>AS-i Safety Thermocouple Module BW../BWU3271</i>
Bemerkungen <i>Remarks</i>	Bei der Konfiguration und Parametrierung des AS-i-Systems sind bezüglich der jeweiligen Einsatzfälle (Sicherheitsfunktionen) die entsprechenden Produkt- und Anwendungsnormen zu beachten. <i>During the configuration and parameterization of the AS-i system and the slaves them relevant product and application standards have to be observed regarding the respective applications (safety functions).</i>

Registrier-Nr. / Registered No. 44 205 16024507
Prüfbericht Nr. / Test Report No. 3528 1170
Aktenzeichen / File reference 8003022715

Gültigkeit / Validity
von / from 2020-11-19
bis / until 2025-11-18


Zertifizierungsstelle der TÜV NORD CERT GmbH
Benannte Stelle 0044 / Notified Body 0044

Essen, 2020-11-19

**Hinweise zum
TÜV NORD CERT – Zertifikat**

**Information concerning the
TÜV NORD CERT - Certificate**

Dieses TÜV NORD CERT - Zertifikat gilt nur für die umseitig bezeichnete Firma, das angegebene Produkt und die genannte Fertigungsstätte. Es kann nur von der Zertifizierungsstelle auf Dritte übertragen werden.

This TÜV NORD CERT - certificate only applies to the firm stated overleaf, the specified product and the manufacturing plants stated. It may only be transferred to third parties by the certification body.

Notwendige Bedienungs- und Montageanweisungen müssen jedem Produkt beigelegt werden.

Each product must be accompanied by the instructions which are necessary for its operation and installation.

Jedes Produkt muss deutlich einen Hinweis auf den Hersteller oder Importeur und eine Typenbezeichnung tragen, damit die Identität des geprüften Baumusters mit den serienmäßig in den Verkehr gebrachten Produkten festgestellt werden kann.

Each product must bear a distinct indication of the manufacturer or importer and a type designation so that the identity of the tested sample maybe determined with the product launched on the market as a standard.

Der Inhaber des TÜV NORD CERT - Zertifikates ist verpflichtet, die Fertigung der Produkte laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen zu überwachen und insbesondere die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der Zertifizierungsstelle geforderten Kontrollprüfungen ordnungsgemäß durchzuführen.

The bearer of the TÜV NORD CERT - Certificate undertakes to regularly supervise the manufacturing of products for compliance with the test specifications and in particular properly carry out the checks which are stated in the specifications or required by the test laboratory.

Bei Änderungen am geprüften Produkt ist die Zertifizierungsstelle umgehend zu verständigen.

In case of modifications of the tested product the certification body must be informed immediately.

Bei Änderungen und bei befristeten Zertifikaten ist das Zertifikat nach Ablauf der Gültigkeit urschriftlich an die Zertifizierungsstelle zurückzugeben. Die Zertifizierungsstelle entscheidet, ob das Zertifikat ergänzt werden kann oder ob eine erneute Zertifizierung erforderlich ist.

In case of modifications and expiration of validity the original certificate must be returned to the certification body immediately. The certification body decides if the certificate can be supplemented or whether a new certification is required.

Für das TÜV NORD CERT - Zertifikat gelten außer den vorgenannten Bedingungen auch alle übrigen Bestimmungen des allgemeinen Vertrages. Es hat solange Gültigkeit, wie die Regeln der Technik gelten, die der Prüfung zu Grunde gelegt worden sind, sofern es nicht auf Grund der Bedingungen des allgemeinen Vertrages früher zurückgezogen wird.

In addition to the conditions stated above, all other provisions of the General Agreement are applicable to the TÜV NORD CERT - Certificate. It will be valid as long as the rules of technology on which the test was based are valid, unless revoked previously pursuant to the provisions of the General Agreement.

Dieses TÜV NORD CERT - Zertifikat verliert seine Gültigkeit und muss unverzüglich der Zertifizierungsstelle zurückgegeben werden, falls es ungültig wird oder für ungültig erklärt wird.


The TÜV NORD CERT - Certificate will become invalid and shall be returned to the certification body immediately in the event that it shall expire without delay when it has expired or revoked.

ANLAGE ANNEX

Anlage 1, Seite 1 von 1
Annex 1, page 1 of 1

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung / to EC type-examination certificate Registrier-Nr. / Registered No. 44 205 16024507

Allgemeine Angaben <i>General Information</i>	Siehe Seite 1 der EG-Baumusterprüfbescheinigung <i>See also page 1 of the EC type-examination certificate</i>
Produktbeschreibung: <i>Product description:</i>	Logikeinheit <i>Logic unit</i>
Typbezeichnung: <i>Type designation:</i>	AS-i Safety Analogeingangsmodul BW../BWU2692 <i>AS-i Safety analog Input Module BW../BWU2692</i> AS-i Safety Thermoelementmodul BW../BWU3271 <i>AS-i Safety Thermocouple Module BW../BWU3271</i>
HW/SW Versionen: <i>HW/SW versions:</i>	Siehe technischer Bericht Nr. 35281170 <i>See technical report no. 35281170</i>
Sicherheitsbezogene Kenngrößen: <i>Safety-related parameters:</i>	Die Geräte sind für den Einsatz bis SIL 3 bzw. Kat. 4 und PL "e" geeignet. <i>The devices are suitable for use up to SIL3 or Cat. 4 and PL "e".</i> EN 62061: PFH_d = 2,41 · 10⁻⁰⁸ 1/h EN ISO 13849-1: MTTF_d > 100 Jahre („hoch“) EN 61508: PFH = 8,99 · 10⁻⁰⁹ 1/h, PFD = 1,05 · 10⁻⁰⁷
Besondere Bedingungen zur sicheren Verwendung: <i>Special conditions for safe use:</i>	Die Originalbetriebsanleitung und das Benutzerhandbuch der ASIMON360 Konfigurations- und Diagnosesoftware sind zu beachten. <i>The original operating instructions and the user manual of the ASIMON360 configuration and diagnostic software shall be taken into account.</i> Die Geräte sind zur Montage in einem Schaltschrank mit einer Schutzart IP54 oder höher vorgesehen. <i>The devices are intended for mounting in a control cabinet with protection class IP54 or higher.</i> Bei zweikanaligem Betrieb müssen redundante Sensoren verwendet werden, um PL "e"/SIL 3 erreichen zu können. <i>To achieve PL 'e' / SIL 3 it is necessary to use redundant sensors for two-channel safety functions.</i> Die ASi bzw. die 24 V DC-Versorgung muss aus einem PELV-Netzteil erfolgen. <i>The ASi and/or the 24 V DC must be supplied by a PELV power supply.</i> Für die vollständige Beurteilung der funktionalen Sicherheit einer Sicherheitsfunktion müssen alle Anforderungen der EN 61508 / EN 62061 / EN ISO 13849-1 auf die gesamte Sicherheitsfunktion angewendet werden, in der die Geräte zur Anwendung kommen. <i>For a complete functional safety assessment of a safety function, all requirements of EN 61508 / EN 62061 / EN ISO 13849-1 have to be applied to the complete safety function in which the devices are used.</i>


Zertifizierungsstelle der TÜV NORD CERT GmbH
Benannte Stelle 0044 / Notified Body 0044

Essen, 2020-11-19